

D&G

TIME

Thank you for choosing to buy a **D&G** TIME watch. To get the most from it, please read carefully the instructions given in this booklet. Together with the watch, make sure that you are given the guarantee, which has to be presented if any repairs are required.

Nous vous remercions de la préférence que vous nous avez accordée en choisissant une montre **D&G** TIME. En vue d'une utilisation correcte de celle-ci, nous vous prions de bien vouloir lire attentivement le mode d'emploi contenu dans cette notice. Au moment de l'achat, contrôlez que la montre soit accompagnée de la garantie, que vous devrez présenter pour obtenir les prestations qui y sont décrites.

Wir danken Ihnen für das Vertrauen, das Sie uns mit dem Kauf einer **D&G** TIME-Uhr entgegengebracht haben. Damit Sie Ihre Uhr immer einwandfrei gebrauchen können, bitten wir Sie, die Anweisungen dieser Bedienungsanleitung aufmerksam zu lesen. Kontrollieren Sie beim Kauf, ob Ihnen zusammen mit der Uhr auch der Garantieschein ausgehändigt wurde, den Sie vorlegen müssen, um die darin aufgeführten Leistungen in Anspruch nehmen zu können.

Vi ringraziamo per la preferenza accordataci con l'acquisto di un orologio **D&G** TIME. Per un corretto uso dello stesso, Vi preghiamo leggere attentamente le istruzioni contenute in questo libretto. Al momento dell'acquisto controllate che insieme all'orologio Vi venga fornita anche la garanzia, da presentare per ottenere le prestazioni in essa descritte.

Le agradecemos que haya elegido comprar un reloj de la marca **D&G** TIME. Para un uso correcto del mismo, le rogamos que lea atentamente las instrucciones que contiene el presente manual. En el momento de la compra, compruebe que junto al reloj se le proporciona la garantía, ya que deberá presentarla para obtener las prestaciones descritas en la misma.

Agradecemos a preferência demonstrada pelos nossos artigos adquirindo um relógio **D&G** TIME. Para a utilização correcta do mesmo, aconselhamos uma leitura atenta das instruções deste livro. No acto da compra verificar se a garantia está junto ao relógio, a qual deverá ser apresentada para se poder usufruir dos serviços descritos na mesma.

谢谢您购买 **D&G** TIME 手表。为保证正确使用，请仔细阅读本说明书中的内容。为了能够享用保用条款中所叙述的担保服务，购买时请确保手表有 **D&G** TIME 国际保修卡。

D&G TIME の時計をお買い求め頂き誠にありがとうございます。本製品を正しくご使用いただくために、本取扱説明書を注意深くお読み下さい。ご購入時に時計と一緒に保証書が入っているかご確認ください。同保証書は、同書に記載された保証を受ける場合に提示する必要があります。



While reading this manual, keep the drawing of the watch to the left open and clearly visible. The letters and symbols (A, B, etc.) referred to in these instructions for use correspond to those shown on the drawing.

En lisant ce mode d'emploi, veuillez garder le schéma illustratif de la montre à gauche ouvert et bien visible. Les symboles (A, B, etc.) qui sont utilisés dans les chapitres sur le fonctionnement correspondent aux symboles indiqués sur ce schéma.

Während der Lektüre dieser Bedienungsanleitung sollten Sie die nebenstehend gezeigte Abbildung der Uhr ausklappen und im Blick behalten. Die in den einzelnen Abschnitten der Bedienungsanleitung verwendeten Symbole (A, B usw.) entsprechen denen der Abbildung.

Durante la lettura di questo manuale di istruzioni, tenere lo schema illustrativo dell'orologio a sinistra aperto e in vista. I simboli (A, B, ecc.) usati nelle sezioni delle istruzioni sul funzionamento corrispondono a quelli indicati in questo schema.










Al leer el presente manual de instrucciones, se aconseja tener el esquema ilustrativo del reloj, situado a la izquierda, bien a la vista. Los símbolos (A, B, etc.) utilizados en las diversas secciones de las instrucciones de uso se corresponden con los indicados en dicho esquema.

Durante a leitura deste manual de instruções, mantenha o esquema ilustrativo do relógio aberto e à vista do lado esquerdo. Os símbolos (A, B, etc.), usados nas secções das instruções de funcionamento, correspondem aos indicados neste esquema.

阅读本说明书时，请同时将左侧的手表示意图展开作参照。操作说明部分中使用的符号（A、B等）与示意图中的相对应。

本取扱説明書を読む時には、時計の解説図を説明書の左側に開いてすぐ見られるように準備して下さい。機能説明のページで使用されている記号（A、Bなど）は、同図に記載されているものと適合しています。

USER'S MANUAL
MANUEL DE FONCTIONNEMENT
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUALE DI FUNZIONAMENTO
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DE INSTRUÇÕES
使用说明书
取扱説明書

WATER RESISTANCE	< 3 ATM	3 ATM	5 ATM	10 ATM	20/30 ATM
CASE		3 ATM WATER RESISTANT	5 ATM WATER RESISTANT	10 ATM WATER RESISTANT	20/30 ATM WATER RESISTANT
	X	✓	✓	✓	✓
	X	✓	✓	✓	✓
	X	X	✓	✓	✓
	X	X	✓	✓	✓
	X	X	✓	✓	✓
	X	X	X	✓	✓
	X	X	X	X	✓
	X	X	X	X	X

Differential	City Code	City
- 11	PPG	Pago Pago
- 10	HNL	Honolulu, <i>Papeete</i>
- 9	ANC	Anchorage, <i>Nome</i>
- 8	YVR - LAX	Vancouver, Los Angeles, <i>San Francisco, Las Vegas, Seattle</i>
- 7	DEN	Denver, <i>Edmonton, El Paso</i>
- 6	ME - CHI	Ciudad de México, Chicago, <i>Huston, New Orleans, Winnipeg</i>
- 5	MIA - NYC	Miami, New York, <i>Washington D.C., Detroit, Boston, Montreal, Lima, Havana, Bogotá</i>
- 4	SAN	Santiago, <i>La Paz, Port of Spain</i>
- 3	RIO	Rio de Janeiro, <i>Buens Aires, Brasilia, Montevideo, São Paulo</i>
0	LON	London, <i>Dublin, Reykjavik, Casablanca, Lisboa</i>
+ 1	PAR - MAD ROM - BER	Paris, Madrid, Roma, Berlin, <i>Wien, Bruxelles, Milano, Alger, Hamburg, Frankfurt am Main, Stockholm</i>
+ 2	IST - CAI	Instanbul, Cairo, <i>Athina, Helsinki, Beirut, Damascus</i>
+ 3	MOW	Moskva, <i>Bagdad, Nairobi, Kuwait, Ar Riyad</i>
+ 4	DXB	Dubai, <i>Abu Dhabi, Muscat</i>
+ 5	KHI	Karachi, <i>Male</i>
+ 5.5	DEL	Delhi, <i>Mumbai, Kolkata</i>
+ 6	DAC	Dhaka, <i>Colombo</i>
+ 7	BKK	Bangkok, <i>Hanoi, Jakarta, Phnom Penh, Vientiane</i>
+ 8	SIN - HKG	Singapore, Hong Kong, <i>Beijing, Manila, Taipei, Kuala Lumpur, Perth, Ulaanbaatar</i>
+ 9	TYO	Tokyo, <i>Seoul, Pyongyang</i>
+ 10	GUM - SYD	Guam, Sydney, <i>Melbourne, Rabaul</i>
+ 11	NOU	Nouméa, <i>Port Vila</i>
+ 12	WLG	Wellington, <i>Auckland, Christchurch, Nauru Island</i>

INHALTSVERZEICHNIS

A	HAUPTBESTANDTEILE DER UHR	38
B	TOUCH-SENSOREN SPERREN UND ENTPERREN	38
C	ANZEIGEMODI	39
D	ZEIT UND KALENDER EINSTELLEN	39
E	UM DIE ZEIT DER WELTSTADT IM MODUS WELTZEIT ANZUZEIGEN ...	42
F	WECKZEIT EINSTELLEN	43
G	ZEITMESSUNG MIT DEM CHRONOGRAPHEN	44
H	TIMER EINSTELLEN	45
I	TIMER BENUTZEN	46
J	HINTERGRUNDBELEUCHTUNG BENUTZEN	47
L	AUSWECHSELN DER BATTERIE	47
M	NÜTZLICHE HINWEISE ZUM TRAGEN DER UHR	48
N	GARANTIEBESTIMMUNGEN	50
O	WEITERE HINWEISE	51

A


HAUPTBESTANDTEILE DER UHR

DIGITALUHR MIT TOUCH-SENSOR TECHNIK

- S1. Start-/Stopp-Sensor
- S2. Sensor Einstellen/Rücksetzen
- S3. Modus-Sensor
- S4. Lichtsensor

B

TOUCH-SENSOREN SPERREN UND ENTSPERREN

Um die Linse der Uhr herum sind 4 Touch-Sensoren angeordnet (S1, S2, S3, und S4). Um die Sensoren zu entsperren halten Sie Sensor S4 etwa 1 Sekunden lang gedrückt und schieben die Linse dann von Sensor S4 zu Sensor S3, dann zu Sensor S2, entgegen der Richtung der Uhrzeit. Die Anzeige für die Touch-Sensoren  erscheint um anzuzeigen, dass die Touch-Sensoren entsperrt sind.

Wenn 10 Sekunden lang keine Sensoren berührt werden, wird die Touch-Sensor-Sperre automatisch aktiviert (jedoch nicht im CHRONOGRAPH- und TIMER-Modus wenn der Chronograph oder Timer benutzt wird), und die Touch-Sensoren werden gesperrt.

C ANZEIGEMODI

Die Uhr hat fünf Anzeigemodi:

ORTSZEIT,

WELTZEIT (WT),

WECKER (AL),

CHRONO-GRAPH (CH),

TIMER (TR).

Drücken Sie Sensor S3 einmal um von einer Anzeige zur nächsten zu wechseln.

Hinweis: Wenn in einem Einstellmodus etwa 30 Minute lang kein Sensor berührt wird, speichert die Uhr die eingegebenen Daten automatisch und verlässt das Einstellmenü.

D ZEIT UND KALENDER EINSTELLEN

1. Drücken Sie Sensor S3 um den Modus für ORTSZEIT zu wählen.
2. Halten Sie Sensor S2 gedrückt bis der Hinweis „HOLD TO SET“ (Drücken zur Einstellung) etwa zwei Sekunden lang angezeigt wird. Die Städteauswahl wird blinken. Schieben Sie von Sensor S2 zu Sensor S1 oder umgekehrt, um vorwärts oder rückwärts durch die 32 voreingestellten Städte/Zeitzonen zu blättern und um Ihre Heimatstadt auszuwählen, die in der ORTSZEIT

- angezeigt wird. Halten Sie den Sensor gedrückt wenn Sie von einem Sensor zum anderen schieben um die Anzeige schneller vorzubewegen.
3. Drücken Sie Sensor S3. Die Einstellung für die Sommerzeit (DST) wird blinken. Schieben Sie von Sensor S2 zu Sensor S1 oder umgekehrt, um die Einstellung für die Sommerzeit ON (an) oder OFF (aus) zu stellen. Bitte beachten Sie dass die Einstellung DST in der ORTSZEIT nicht automatisch auf die gleiche Stadt in der WELTZEIT übertragen wird. Sie müssen die DST einzeln für die Städte der WELTZEIT einstellen.
 4. Drücken Sie Sensor S3. Die Stundenanzeige wird blinken. Schieben Sie von Sensor S2 zu Sensor S1 oder umgekehrt, um den Wert einzustellen. Halten Sie den Sensor gedrückt wenn Sie von einem Sensor zum anderen schieben um die Anzeige schneller vorzubewegen.
 5. Drücken Sie Sensor S3. Die Minutenanzeige wird blinken. Schieben Sie von Sensor S2 zu Sensor S1 oder umgekehrt, um den Wert einzustellen. Halten Sie den Sensor gedrückt wenn Sie von einem Sensor zum anderen schieben um die Anzeige schneller vorzubewegen.
 6. Drücken Sie Sensor S3. Die Sekundenanzeige wird blinken. Schieben Sie von Sensor S2 zu Sensor S1 oder umgekehrt, um die Sekunden auf null zu stellen.
 7. Drücken Sie Sensor S3. Die Jahreszahl wird blinken. Schieben Sie von Sensor S2 zu Sensor S1 oder umgekehrt, um den Wert einzustellen. Halten Sie den Sensor gedrückt wenn Sie von einem Sensor zum anderen schieben um die Anzeige schneller vorzubewegen.
 8. Drücken Sie Sensor S3. Die Monatsanzeige wird blinken. Schieben Sie von Sensor S2 zu Sensor S1 oder umgekehrt, um den Wert einzustellen. Halten Sie den Sensor gedrückt wenn Sie von einem Sensor zum anderen

- schieben um die Anzeige schneller vorzubewegen.
9. Drücken Sie Sensor S3. Die Datum-sanzeige wird blinken. Schieben Sie von Sensor S2 zu Sensor S1 oder umgekehrt, um den Wert einzustellen. Halten Sie den Sensor gedrückt wenn Sie von einem Sensor zum anderen schieben um die Anzeige schneller vorzubewegen.
 10. Drücken Sie Sensor S3. Das Stun-denformat wird blinken. Schieben Sie von Sensor S2 zu Sensor S1 oder umgekehrt, um zwischen 12- und 24-Stundenformat zu wechseln. Im 12-Stundenformat zeigt die Anzeige „P.M.“ die Uhrzeit zwischen 12 Uhr Mittag und 11:59 nachts an.
 11. Drücken Sie Sensor S3. Die Einstellung für den Piepton „BEEP“ wird blinken. Mit der Option „BEEP“ wird jedes Mal, wenn ein Sensor berührt wird, ein Ton hörbar sein. Schieben Sie von Sensor S2 zu Sensor S1 oder umgekehrt, um die Einstellung für die Piepsfunktion ON (an) oder OFF (aus) zu stellen.
 12. Drücken Sie Sensor S3. Das Stunden-signal (CHIME) wird blinken. Schieben Sie von Sensor S2 zu Sensor S1 oder umgekehrt, um die Einstellung für das Stundensignal ON (an) oder OFF (aus) zu stellen.
 13. Wenn Sie alle Einstellungen abge-schlossen haben, halten Sie Sensor S3 etwa 3 Sekunden lang gedrückt zur Bestätigung.

Hinweis: Der (Wochen-) Tag wird automatisch entsprechend des Datums eingestellt. Das Datum kann zwischen dem 1. Januar 2009 und dem 31. Dezember 2099 eingestellt werden.

Das gewählte Stundenformat wird sowohl im Modus ORTSZEIT und WELTZEIT angezeigt.

E

UM DIE ZEIT DER WELTSTADT IM MODUS WELTZEIT ANZUZEIGEN

1. Drücken Sie Sensor S3 um den Modus WELTZEIT zu wählen.
2. Schieben Sie von Sensor S2 zu Sensor S1 oder umgekehrt, um vorwärts oder rückwärts durch die 32 voreingestellten Städte/Zeitzone zu blättern und um die Weltstadt auszuwählen.
3. Halten Sie Sensor S1 etwa drei Sekunden lang gedrückt um zwischen Sommerzeit (DST) und Standardzeit zu wechseln. Die Anzeige für die Sommerzeit **DST** wird erscheinen, wenn die Sommerzeit angezeigt wird.

Hinweis: Wenn Sie die Sommerzeit für einzelne Städte/Zeitzone eingestellt haben, wird die entsprechende Zeit eine Stunde vorgestellt. Achten Sie darauf, dass Sie die Sommerzeit für die gewählte Stadt und Weltstädte durch Informationen aus dem Internet korrekt einstellen, sonst wird die Uhr nicht die korrekte Zeit der einzelnen Städte/Zeitzone anzeigen können.

F

WECKZEIT EINSTELLEN

1. Drücken Sie Sensor S3 um den Modus ALARM zu wählen.
2. Halten Sie Sensor S2 gedrückt bis der Hinweis „HOLD TO SET“ (Drücken zur Einstellung) etwa 2 Sekunden lang angezeigt wird. Die Stundenanzeige wird blinken. Schieben Sie von Sensor S2 zu Sensor S1 oder umgekehrt, um den Wert einzustellen. Halten Sie den Sensor gedrückt wenn Sie von einem Sensor zum anderen schieben um die Anzeige schneller vorzubewegen.
3. Drücken Sie Sensor S3. Die Minuten-anzeige wird blinken. Schieben Sie von Sensor S2 zu Sensor S1 oder umgekehrt, um den Wert einzustellen. Halten Sie den Sensor gedrückt wenn Sie von einem Sensor zum anderen schieben um die Anzeige schneller vorzubewegen.
4. Wenn Sie alle Einstellungen abgeschlossen haben, halten Sie Sensor S3 etwa 3 Sekunden lang gedrückt zur Bestätigung.

Hinweis: Die Weckfunktion wird nach dem Einstellen automatisch aktiviert.

WECKFUNKTION AN-/AUSSTELLEN

Im ALARM-Modus drücken Sie Sensor S1 oder um zwischen ON (An) und OFF (Aus) für die Alarmfunktion zu wechseln. Wenn die Weckfunktion aktiviert ist (ON), erscheint die Alarmanzeige (☞).


WENN WECKSIGNAL ERTÖNT

Wenn die Weckfunktion aktiviert ist, wird zur vorbestimmten Zeit wird ein Wecksignal ertönen. Drücken Sie irgendeinen Sensor um den Signalton abzustellen.

1. Drücken Sie Sensor S3 um den Modus CHRONOGRAPH zu wählen.
2. Zur Messung der abgelaufenen Zeit im Modus CHRONOGRAPH drücken Sie Sensor S1 um die Messung zu starten.
3. Drücken Sie Sensor S1 um die Zeitmessung zu stoppen.
4. Um die Messung ab dem letzten Punkt fortzusetzen drücken Sie nochmals Sensor S1.
5. Um den Chronographen zurückzusetzen, drücken Sie Sensor S1 um die Zeitmessung zu stoppen und drücken anschließend S2.

Hinweis: Die Touch-Sensor-Sperre wird im Modus CHRONOGRAPH nicht aktiviert, wenn der Chronograph benutzt wird.

Der Chronograph kann bis zu max. 23 Stunden, 59 Minuten, und 59,99 Sekunden messen.

Sie können den Chronographen weiter laufen lassen während Sie in andere Modi umschalten. Die Anzeige für den Chronographen  wird erscheinen im Modus ORTSZEIT und WELTZEIT, wenn der Chronograph benutzt wird.

1. Drücken Sie Sensor S3 um den Modus TIMER zu wählen.
2. Halten Sie Sensor S2 gedrückt bis der Hinweis „HOLD TO SET“ (Drücken zur Einstellung) etwa 2 Sekunden lang angezeigt wird. Die Stundenanzeige wird blinken. Schieben Sie von Sensor S2 zu Sensor S1 oder umgekehrt, um den Wert einzustellen. Halten Sie den Sensor gedrückt wenn Sie von einem Sensor zum anderen schieben um die Anzeige schneller vorzubewegen.
3. Drücken Sie Sensor S3. Die Minuten-anzeige wird blinken. Schieben Sie von Sensor S2 zu Sensor S1 oder umgekehrt, um den Wert einzustellen. Halten Sie den Sensor gedrückt wenn Sie von einem Sensor zum anderen schieben um die Anzeige schneller vorzubewegen.
4. Drücken Sie Sensor S3. Die Sekundenanzeige wird blinken. Schieben Sie von Sensor S2 zu Sensor S1 oder umgekehrt, um den Wert einzustellen. Halten Sie den Sensor gedrückt wenn Sie von einem Sensor zum anderen schieben um die Anzeige schneller vorzubewegen.
5. Drücken Sie Taste S3. Die Anzeige „Action at End“ (Funktion bei Abschluss) wird blinken. Schieben Sie von Sensor S2 zu Sensor S1 oder umgekehrt, um zwischen STOP AT END (am Ende anhalten) und REPEAT AT END (an Ende wiederholen) zu wechseln.
6. Wenn Sie alle Einstellungen abgeschlossen haben, halten Sie Sensor S3 etwa 3 Sekunden lang gedrückt zur Bestätigung.



Hinweis*: Beschreibung der Einstellungsoptionen für Action at End:

- a) STOP AT END - Der Timer wird stoppen wenn Null erreicht wird
- b) REPEAT AT END - Der Timer wird die Zählung wiederholen wenn Null erreicht wird.

TIMER BENUTZEN

1. Drücken Sie Sensor S3 um den Modus TIMER zu wählen.
2. Drücken Sie Sensor S1 um eine neue Zeitmessung zu starten.
3. Drücken Sie Sensor S1 um die Zeitmessung zu stoppen.
4. Um die Messung ab dem letzten Punkt fortzusetzen drücken Sie nochmals Sensor S1.
5. Timer zurücksetzen: Wenn die Zählung gestoppt ist drücken Sie Sensor S2. Wenn die Messung läuft drücken Sie Sensor S1 um die Zählung zu stoppen und dann Sensor S2 um den Zähler auf null zurückzusetzen.
6. Wenn nach Abschluss einer Zählung STOP AT END als Funktion gewählt wurde, so stoppt der TIMER bei null und ein Signal wird piepsen (bei Messung unter 30 Sekunden) – ertönen (bei Messung von 30 Sekunden oder mehr).

Hinweis: Die Touch-Sensor-Sperre wird im Modus TIMER nicht aktiviert, wenn der Timer benutzt wird.

Sie können den Timer weiter laufen lassen während Sie in andere Modi umschalten. Die Timeranzeige  (STOP AT END) /  (REPEAT AT END) wird im Modus NORMALE ORTSZEIT und WELTZEIT angezeigt wenn der Timer benutzt wird.

J HINTERGRUNDBELEUCHTUNG BENUTZEN

Drücken Sie Sensor S4 um die Hintergrundbeleuchtung für 3 Sekunden anzuschalten.

Wenn die Touch-Sensor-Sperre aktiviert ist halten Sie Sensor S4 etwa 3 Sekunden lang gedrückt um die Hintergrundbeleuchtung anzustellen.

Hinweis: Andauernder Einsatz der Hintergrundbeleuchtung wird in die Batterieleistung wesentlich beanspruchen. Dies wird die Lebensdauer der Batterie auf unter ein Jahr verkürzen.

L AUSWECHSELN DER BATTERIE

Die Batterie hat eine Lebensdauer von etwa zwei Jahren. Da die Batterie jedoch bereits werkseitig eingelegt wird, kann die effektive Lebensdauer nach Erwerb der Uhr kürzer als angegeben sein. Entladene Batterien möglichst schnell herausnehmen. Niemals entladene Batterien in der Uhr lassen.

- Um das Eindringen von Wasser in das Uhrwerk zu vermeiden, nie die Krone herausziehen und die Drücker betätigen, wenn die Uhr nass oder in Wasser getaucht ist (soweit nicht anders angegeben). Wenn vorhanden, die verschraubte Krone komplett festdrehen.
- Kommen Sportuhren oder wasserdichte Uhren mit Salzwasser oder sehr viel Schweiß in Berührung, mit Süßwasser abspülen und dann gut abtrocknen. Gerät aus Versehen Salzwasser in die Uhr, sofort den technischen Kundendienst aufsuchen, jeden Trockenversuch unterlassen, in Süßwasser legen und schnellstmöglich reparieren lassen.
- In einigen Fällen kann Wasser sich nachteilig auf die Qualität einiger Lederarmbänder auswirken.
- Die Uhr nicht plötzlichen Temperaturschwankungen (Thermoschocks) aussetzen, die zur Kondensatbildung führen, erkennbar an der Trübung des Glases, oder sich merklich auf die Genauigkeit der Uhr auswirken können. In diesen Fällen empfiehlt es sich, die Uhr vom Händler Ihres Vertrauens kontrollieren zu lassen.
- Den Zustand des Glases unter Kontrolle halten. Selbst bei leichten Sprüngen ist es sofort auszuwechseln.
- Hinweis: Die Uhr unter keinen Umständen bei Sprüngen ins Wasser tragen, da durch den Aufprall ein Druck verursacht wird, der die Dichtigkeit der Uhr bei Weitem übersteigt und in jedem Fall ein vermeidbares Trauma darstellt.
- Die Krone immer in ihre Normalposition drücken.

Temperatur

Die Uhr nicht über längere Zeit direkter Sonnenbestrahlung aussetzen oder in extremer Hitze bzw. Kälte liegen lassen.

Dies könnte die Funktionstüchtigkeit der Uhr beeinträchtigen, die Lebensdauer der Batterie verkürzen, auch eine Verlangsamung oder Beschleunigung der Uhr verursachen oder Auswirkungen auf die anderen Funktionen haben.

Elektrostatische Aufladung

Die integrierten Schaltungen der Uhr sind für elektrostatische Aufladungen anfällig. Wird die Uhr starker elektrischer Aufladung ausgesetzt, kann die Zeitanzeige an Genauigkeit verlieren.

Stöße

Diese Uhr hält möglichen Stößen und Schlägen stand, denen sie beim täglichen Tragen und beim Sport ohne direkte Berührung normalerweise ausgesetzt ist. Fällt die Uhr zu Boden oder erhält heftige Stöße, können Schäden auftreten oder die Funktionstüchtigkeit beeinträchtigt werden.

Magnetfelder

Diese Uhr ist bis zu 60 Gauß unmagnetisch, die Magnetfelder normaler Haushaltsgeräte haben daher keine Auswirkungen. Wird sie in der Nähe sehr starker Magnetfelder getragen, kann sich dies vorübergehend auf ihre Funktionen auswirken.

Chemikalien und Gase

Die Uhr nicht an Orten mit starken Chemikalien oder Gasen tragen. Kommt die Uhr mit Lösungsmitteln, wie Benzinen oder Produkten in Berührung, die Benzin, Politur, Reinigungsmittel oder Klebstoffe enthalten, können ihre Bestandteile verbleichen, sich zersetzen oder zerbrechen. Insbesondere Chemikalien sollten vermieden werden. Das Gehäuse der Uhr und das Armband können verbleichen, wenn sie mit Quecksilber eines zerbrochenen Thermometers oder anderer Herkunft in Berührung kommen.

Reinigung der Uhr

Die verschmutzten Teile mit einem weichen, saugfähigen Tuch abreiben. Wird die Uhr getragen, wenn die Rückseite des Gehäuses und das Armband verschmutzt sind, kann dies durch den direkten Kontakt Hautreizungen verursachen.

Reinigung des Armbands:

- *Metallarmband:* Die verschmutzten Stellen mit einer in lauwarme Seifenlauge getauchten Zahnbürste reinigen.
- *Kunststoff- oder Gummiarmband:* Mit Wasser reinigen. Keine Lösungsmittel verwenden.
- *Lederarmband:* Auf der Vorderseite sanft mit einem weichen, trockenen Tuch abreiben.

Regelmäßige Kontrolle

Es empfiehlt sich, die Uhr alle ein bis zwei Jahre von einem autorisierten Kundendienst kontrollieren zu lassen, um eine lange und problemlose Lebensdauer zu gewährleisten.

Die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Bei versehentlichem Verschlucken sofort einen Arzt aufsuchen.

Zur Verbesserung des Produkts können Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

AUF ZWEI JAHRE BESCHRÄNKTE INTERNATIONALE GARANTIE

Der Hersteller gewährt dem ursprünglichen Käufer für alle D&G Time-Uhren eine Garantie von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum auf Material- und Herstellungsfehler. Die Garantie beeinträchtigt die dem Käufer laut geltenden Bestimmungen im Erwerbsland zustehende gesetzliche Garantie nicht.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Abnutzungserscheinungen oder Veränderungen am Gehäuse, den Armbändern, am Glas sowie auf Wasserschäden (sofern nicht auf der Unterseite des Gehäuses "water resistant" angegeben). Die Garantie hat keine Gültigkeit, wenn die Uhr infolge von Unfällen, nachlässigem Verhalten, unangemessener Verwendung oder anderen nicht auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführende Faktoren beschädigt wird. Der Händler haftet für alle dem Verbraucher gewährten Garantiearten. Die Garantie erstreckt sich während der gesamten Garantiezeit nur auf das Uhrwerk, die Zeiger und das Zifferblatt der Uhr. Diese werden (im ausschließlichen Ermessen des autorisierten D&G Time-Kundendienstes) bei sachgerechter Verwendung und nachweislichem Material- oder Herstellungsfehler kostenlos repariert oder die Uhr wird ausgetauscht. Bei Umtausch sichert BINDA ITALIA nicht das gleiche Uhrenmodell zu. Ist das gewünschte Modell beim Umtausch nicht verfügbar, wird ein ähnliches oder gleichwertiges Modell geliefert. Die Garantiezeit für die Uhr beträgt zwei Jahre ab Übergabedatum.

SERVICEANFRAGE

Bei Problemen mit der Uhr hat der Kunde dem nächstgelegenen autorisierten D&G Time-Kundendienst eine vollständige Kopie des Original-Garantiescheins, des Kassenbons oder sonst eines geeigneten Kaufbelegs vorzulegen oder zu senden. Die autorisierten D&G Time-Kundendienste in den jeweiligen Ländern sind auf der Website www.bindagroup.com unter "Distribuzione" konsultierbar bzw. innerhalb Italiens unter der gebührenfreien Nummer 800 930 980. Kosten für Porto, Verpackung und Versicherung übernimmt der Käufer. Wir empfehlen, das Paket zu versichern, da der Käufer für den Versand der Uhr an den nächstgelegenen autorisierten D&G Time-Kundendienst haftet. Der Käufer hat außerdem sicherzustellen, dass die Uhr während des Transports angemessen geschützt ist. Die Uhr ohne Etui verschicken. Bei Eingriffen an Batterie, Glas, Gehäuse oder beim Auswechseln der Krone oder der Armbänder stellen die autorisierten D&G Time-Kundendienste dem Käufer je nach Uhrentyp und Art des erforderlichen Eingriffs die erbetenen Leistungen in Rechnung. Der zu zahlende Betrag kann variieren. Der Käufer kann sich die Höhe des fälligen Betrags telefonisch vom autorisierten D&G Time-Kundendienst betätigen lassen.

ANWENDBARKEIT IN DEN USA

AUF DIESES PRODUKT SIND KEINE IMPLIZITEN GARANTIE, EINSCHLISSLICH MARKTGÄNGIGKEIT UND EIGNUNG ANWENDBAR, DIE EINEN ZEITRAUM VON ZWEI (2) JAHREN NACH AUSSTELLUNG DER SCHRIFTLICHEN GARANTIE ÜBERSCHREITEN. DER HERSTELLER KANN IN KEINEM FALL FÜR ZUFÄLLIGE SCHÄDEN AM PRODUKT HAFTBAR GEMACHT WERDEN, UND DER ANSPRUCH AUF SCHADENSERSATZ KANN NICHT HÖHER ALS DER KAUFPREIS DES PRODUKTS SEIN.

Einige Staaten erlauben weder den Ausschluss oder die Einschränkung der impliziten Garantie noch den Ausschluss oder die Einschränkung von zufälligen Schäden oder Unfällen. Dies hat zur Folge, dass vorbezeichnete Einschränkungen und Ausschlüsse eventuell nicht anwendbar sind. Diese Garantie bietet spezifische Rechtsansprüche, dennoch könnten andere, von Staat zu Staat unterschiedliche, Rechte gelten. Kein Unternehmen und keine Person ist zu einer Änderung dieser Garantiebedingungen ermächtigt.



WEITERE HINWEISE



BINDA ITALIA, Hersteller des von Ihnen erworbenen Uhrenmodells, ist global aktiv an diversen Umweltschutzprogrammen beteiligt.

Besteht die Notwendigkeit, eine alte Uhr zu entsorgen, sollte dies gemäß Bestimmungen der einzelnen EU-Länder entweder durch Mülltrennung oder Rückgabe an den Händler beim Kauf einer neuen Uhr erfolgen.

Eine eventuell nicht gesetzeskonforme Entsorgung ist nicht nur bußgeldpflichtig sondern möglicherweise umweltschädlich. Die Büros von Binda Italia und die in der Bedienungsanleitung oder auf dem Garantieschein angegebenen Stellen stehen diesbezüglich für weitere Informationen zur Verfügung.

Informationen über das International Network finden Sie auf unserer Webseite (www.bindagroup.com) im Bereich D&G.

